

# Cahier d'éducation musicale classe de 3<sup>ème</sup>

Année 2023-2024

# Par quels moyens une œuvre musicale peut-elle rendre hommage à quelqu'un?

[Sonnerie du collège Ibrahim Maalouf Tomber longtemps](#)

[Concert maalouf alcaline](#)

## Œuvres de référence:

Hommage à Igor Stravinski (Pierre Boulez)

*Pièces pour quatuor à cordes* de Igor Stravinski

## Ibrahim Maalouf

### *Red and black light*

[Ibrahim Maalouf - Red & Black Light \(Live au Zénith Nantes Métropole, 2016\) - YouTube](#)

### *Kalthoum* ([Alf Leila we leila de Oum Kalthoum](#))

[Ibrahim Maalouf "Kalthoum" @Jazz in Marciac 2017 – YouTube](#)

[Beirut](#) <https://www.youtube.com/watch?v=X0UOHmjiNLQ>

[Félicien](#)

<https://www.lofficiel.com/jalouse/ibrahim-maalouf-signe-un-poignant-hommage-a-beirut>

## Projet musical: [karaoke](#)

Par groupe de 3 élèves, changer les paroles du chant

« [La femme est l'avenir de l'homme](#) » de Jean Ferrat et l'interpréter en se répartissant les différentes parties. Thème: l'hommage. [Version julien doré](#)

## Quelle est l'étymologie du mot *hommage* ?

Comme de nombreux autres mots, *hommage* est un dérivé du nom *homme*. Il s'est construit au XII<sup>e</sup> siècle par l'ajout du suffixe *-age* au mot *homme*, pris dans le sens médiéval de « vassal ». Initialement, *hommage* est donc un terme féodal, qui désignait l'acte par lequel un vassal se déclare l'homme de son seigneur et s'engage à le servir, en échange de la protection de celui-ci.

## L'évolution de sens du mot *hommage*

Dès la fin du XII<sup>e</sup> siècle, le mot reçoit deux nouveaux emplois qui s'écartent du mot souche *homme*. Quand l'*hommage* est rendu à Dieu, le mot a le sens de « marque de vénération » (toujours avec l'idée de soumission) ; quand l'*hommage* est rendu à une femme, le mot a le sens de « marque de déférence et de courtoisie ».

Avec le temps, ces emplois s'affaiblissent. D'un côté, la vénération devient de la reconnaissance, du respect, de l'admiration ; rendre *hommage* à une personne est une façon de l'honorer. Et du côté de la courtoisie, les hommages deviennent des paroles et des actions par lesquelles un homme exprime son appréciation à une femme.

Depuis la fin du XVII<sup>e</sup> siècle, on retrouve *hommage* dans des formules de politesse plus ou moins figées, par exemple : présenter ses hommages à quelqu'un ; recevez mes respectueux hommages ; mes hommages, Monsieur. Le mot *hommage* n'y a pas de signification particulière, ces formules sont simplement des marques de respect.

# Compétences travaillées:

Chanter et interpréter

Définir les caractéristiques musicales d'un projet, puis en assurer la mise en œuvre en mobilisant les ressources adaptées.

Interpréter un projet devant d'autres élèves et présenter les choix artistiques effectués.

Écouter, comparer et commenter

Analyser des œuvres musicales en utilisant un vocabulaire précis.

Identifier par comparaison les différences et ressemblances dans l'interprétation d'une œuvre donnée.

Explorer, imaginer et créer

Concevoir, réaliser, arranger, pasticher une courte pièce préexistante, notamment à l'aide d'outils numériques.

Échanger, partager et argumenter

Argumenter une critique adossée à une analyse objective.





**Jean Tenenbaum**, dit **Jean Ferrat**, né le [26 décembre 1930](#) à [Vaucresson](#)<sup>1</sup> ([Seine-et-Oise](#)) et mort le [13 mars 2010](#) à [Aubenas](#)<sup>2</sup> ([Ardèche](#)), est un [auteur-compositeur-interprète français](#). Auteur de [chansons à texte](#), il alterne durant sa carrière chansons sentimentales, chansons poétiques et chansons engagées et a souvent maille à partir avec la censure<sup>3</sup>. Reconnu pour son talent de mélodiste, il met en musique et popularise nombre de poèmes de [Louis Aragon](#) avec l'approbation de celui-ci. Compagnon de route du [Parti communiste français](#), il s'en démarqua sur différents sujets<sup>4</sup>. Bien que peu présent dans les médias et malgré son retrait de la scène à quarante-deux ans, cet ardent défenseur de la [chanson française](#) connaît un grand succès critique et populaire<sup>5</sup>. Apprécié d'un large public, Jean Ferrat est considéré, à l'instar de [Léo Ferré](#), [Georges Brassens](#) ou [Jacques Brel](#), comme l'un des grands de la [chanson française](#)<sup>6,7</sup>.

# La femme est l'avenir de l'homme

Le poète a toujours raison  
Qui voit plus haut que l'horizon  
Et le futur est son royaume  
Face à notre génération  
Je déclare avec Aragon  
La femme est l'avenir de l'homme

Entre l'ancien et le nouveau  
Votre lutte à tous les niveaux  
De la nôtre est indivisible  
Dans les hommes qui font les lois  
Si les uns chantent par ma voix  
D'autres décrètent par la bible

Le poète a toujours raison  
Qui détruit l'ancienne oraison  
L'image d'Eve et de la pomme  
Face aux vieilles malédictions  
Je déclare avec Aragon  
La femme est l'avenir de l'homme

Pour accoucher sans la souffrance  
Pour le contrôle des naissances  
Il a fallu des millénaires  
Si nous sortons du moyen âge  
Vos siècles d'infini servage  
Pèsent encore lourd sur la terre

# La femme est l'avenir de l'homme

A – B - A

A

Le poète a toujours raison 8  
Qui voit plus haut que l'horizon 8  
Et le futur est son royaume 8+2  
Face à notre génération 8  
Je déclare avec Aragon 8  
La femme est l'avenir de l'homme  
8+2

B

Entre l'ancien et le nouveau 8  
Votre lutte à tous les niveaux 8  
De la nôtre est indivisible 8+1  
Dans les hommes qui font les lois 8  
Si les uns chantent par ma voix 8  
D'autres décrètent par la bible 8+1

Elève 1	Elève 2	Elève 3	Tutti
A	A	A	A
B	B1	B2	



Le poète a toujours raison  
Qui annonce la floraison  
D'autres amours en son royaume  
Remet à l'endroit la chanson  
Et déclare avec Aragon  
La femme est l'avenir de l'homme

Il faudra réapprendre à vivre  
Ensemble écrire un nouveau livre  
Redécouvrir tous les possibles  
Chaque chose enfin partagée  
Tout dans le couple va changer  
D'une manière irréversible

27/01/2024

Le poète a toujours raison  
Qui voit plus haut que  
l'horizon  
Et le futur est son royaume  
Face aux autres générations  
Je déclare avec Aragon  
La femme est l'avenir de  
l'homme

D Lagarde



Le poète a toujours raison  
Qui voit plus haut que l'horizon  
Et le futur est son royaume  
Face à notre génération  
Je déclare avec Aragon  
La femme est l'avenir de l'homme

Entre l'ancien et le nouveau  
Votre lutte à tous les niveaux  
De la nôtre est indivisible  
Dans les hommes qui font les lois  
Si les uns chantent par ma voix  
D'autres décrètent par la bible

Le poète a toujours raison  
Qui détruit l'ancienne oraison  
L'image d'Eve et de la  
pomme  
Face aux vieilles malédictions  
Je déclare avec Aragon  
La femme est l'avenir de  
l'homme

Pour accoucher sans la  
souffrance  
Pour le contrôle des  
naissances  
Il a fallu des millénaires  
Si nous sortons du moyen  
âge  
Vos siècles d'infini servage  
Pèsent encore lourd sur la  
terre

Le poète a toujours raison  
Qui annonce la floraison  
D'autres amours en son  
royaume  
Remet à l'endroit la chanson  
Et déclare avec Aragon  
La femme est l'avenir de  
l'homme

Il faudra réapprendre à vivre  
Ensemble écrire un nouveau  
livre  
Redécouvrir tous les  
possibles  
Chaque chose enfin partagée  
Tout dans le couple va  
changer  
D'une manière irréversible

Le poète a toujours raison  
Qui voit plus haut que  
l'horizon  
Et le futur est son royaume  
Face aux autres générations  
Je déclare avec Aragon  
La femme est l'avenir de  
l'homme

# Ibrahim Maalouf

Ibrahim Maalouf, né le 5 novembre 1980 à Beyrouth<sup>1,2</sup>, est un trompettiste et pianiste franco-libanais, également compositeur notamment de musiques de films, arrangeur, producteur et professeur d'improvisation et de trompette. Son succès est fondé sur un métissage des genres, passant du jazz à la .musique orientale ou au rock, parmi de multiples sources d'inspirations<sup>3</sup>

En 2017, il a reçu le César de la meilleure musique de film pour *Dans les forêts de Sibérie*.

# Red & Black light

Ibrahim Maalouf sortira "Kalthoum" et "Red and Black Light" le 25 septembre. Deux nouveaux albums faisant suite à "Illusion" et "Au pays d'Alice", deux projets en hommage aux femmes.

"Red and Black Light" est une ode à la femme d'aujourd'hui et à son rôle fondateur et fondamental pour espérer un avenir meilleur. L'album, axé sur une esthétique plus actuelle, plus électro, voire pop, a été enregistré à Ivry sur seine avec Eric Legnini (Claviers), François Delporte (Guitare) et Stephane Galland (Batterie).

# Kalthoum

« Kalthoum » et « Red & Black Light » sont deux albums en hommage aux femmes.

« KALTHOUM » est une célébration des femmes qui ont bouleversé le cours de l'histoire et dont l'influence artistique a eu un impact jusque dans nos vies actuelles. J'ai donc choisi une figure emblématique, véritable monument de l'histoire du peuple arabe, et qui est par ailleurs la voix que j'ai le plus écoutée depuis ma toute petite enfance : Oum Kalthoum.





**Oum Kalthoum** (transcription anglaise de l'[arabe](#) : أم كلثوم), également orthographié **Oum Kalsoum** ou '**Om-e Kalsūm** en dialecte égyptien, surnommée également « **Souma** », de son nom complet **Umm Kulthūm Ibrāhīm as-Sayyid al-Biltāġī**, est une [chanteuse](#), [musicienne](#) et [actrice égyptienne](#), née à Ṭamāy al-Zahāyira (district de Simballāwayn, [gouvernorat de Dakhleya](#)) en [Égypte](#) le 18 décembre 1898, et morte le [3 février 1975](#) au [Caire](#) ([Égypte](#))<sup>1</sup>. Surnommée « l'Astre d'Orient »<sup>2</sup>, elle est considérée comme la plus grande chanteuse du monde arabe.

# Exercice évalué classes de 3<sup>ème</sup> mai 2022

**Ecoute: l'évaluation porte principalement sur la façon de traiter le sujet.**

Analyser l'extrait suivant:



Répondre à la problématique de la séquence en un paragraphe argumenté d'une quinzaine de lignes en prenant des exemples précis lors de l'écoute et en argumentant avec les œuvres vues en classe.

Par quels moyens une œuvre musicale peut-elle rendre hommage à quelqu'un?

## **Œuvres étudiées:**

✓ *Ibrahim Maalouf*

✓ *Red and black light*

✓ *Kalthoum*

✓ *Jean Ferrat*

✓ *La femme est l'avenir de l'homme*

✓ *Sacré Félicien*

## Réponse à la problématique

### Par quels moyens une œuvre musicale peut-elle rendre hommage à quelqu'un?

- **Plusieurs moyens:**

- Texte explicite mis en musique;
- Intégrer des musiques existantes dans des créations musicales;
- Reprise de chansons ou de musiques instrumentales;
- Enregistrements d'œuvre existante.

- **Par exemple:**

- *Red and Black Light* est une ode à la femme d'aujourd'hui et à son rôle fondateur et fondamental pour espérer un avenir meilleur;
- KALTHOUM » est une célébration des femmes qui ont bouleversé le cours de l'histoire et dont l'influence artistique a eu un impact jusque dans nos vies actuelles;
- Hommage à Igor Stravinski, *Pièces pour quatuor à cordes* de Igor Stravinski, album enregistré par Pierre Boulez.



## Réponse à la problématique (Faite par les classes)

### Par quels moyens une œuvre musicale peut-elle rendre hommage à quelqu'un?

Une œuvre musicale peut rendre hommage à quelqu'un grâce aux paroles. Dans ces paroles on peut raconter la vie des personnes, dire quelques choses qui nous les rappelle.

Le principe de rendre hommage est de remercier quelqu'un et de ne pas oublier la personne. On peut réutiliser des mélodies de chansons existantes, la thématique ou les textes de la personne à qui l'on veut rendre hommage.

- Par exemple:

- Grand corps malade « Mesdames »: il cite des femmes célèbres, la chanson de Jean Ferrat « la femme est l'avenir de l'homme »
- Jean Ferrat: dit que la femme est l'avenir de l'homme,
- Grand corps malade et Jean Ferrat parle des difficultés auxquelles elles font face. Citent: le droit à l'avortement, le mouvement balance ton porc.

<https://www.youtube.com/watch?v=-24OgmFpQk>